



**QORTI CIVILI  
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF  
LINO FARRUGIA SACCO**

Seduta ta' I-24 ta' Mejju, 2011

Citazzjoni Numru. 506/2009

Scerri Maria Dolores sive Doris bhala mandatrici specjali  
ta' l-assenti minn Malta Mark Scerri

vs

Farrugia Paul

u

Middlesea Insurance PLC (C5553)

Il-Qorti,

**A. RIKORS:**

Rat ir-rikors tar-rikorrenti *nomine* li bih esponiet:

1. Illi fl-20 ta' Ottubru, 2006 fi Triq Burmarrad, Burmarrad, San Pawl il-Bahar, sehh incident awtomobilistiku bejn il-vettura Toyota Vitz bin-numru tar-registrazzjoni GBE 472 misjuqa minn Angela Ciappara, il-vettura Citroen Berlingo bin-numru tar-registrazzjoni PYR 200 misjuqa minn Jethro Bugeja, u l-vettura Fort Transit bin-numru tar-registrazzjoni AAP 902 misjuqa mill-intimat Paul Farrugia;

2. Illi r-rikorrent kien qieghed riekeb bhala passiggier fil-vettura Citroen Berlingo bin-numru tar-registrazzjoni PYR 200 misjuqa minn Jethro Bugeja;
3. Illi l-incident in kwistjoni sehh wara li, *ex admissis*, l-intimat Farrugia baqa' diehel fil-vettura ta' quddiemu, u cioe` s-Citroen Berlingo bin-numru tar-registrazzjoni PYR 200, bil-konsegwenza li din ta' l-ahhar dahlet fuq il-vettura ta' quddiemha, u cioe` l-vettura Toyota Vitz bin-numru tar-registrazzjoni GBE 472 – u dana bhalma jirrizulta mill-okkorrenza tal-Pulizija annessa mar-rikors u immarkata bhala Dok. MS.1;
4. Illi ghall-incident u d-danni konsegwenzjali kien jahti unikament l-intimat Paul Farrugia u dana minhabba imprudenza, imperizja, negligenza u inosserrvanza tar-regolamenti tat-traffiku da parti tieghu;
5. Illi l-vettura Ford Transit bin-numru tar-registrazzjoni AAP 902 kienet assikurata mas-socjeta` intimata Middlesea Insurance plc, tramite l-agenti tagħha Allcare Insurance Agency Limited. Min-naha tieghu l-intimat Paul Farrugia ddelega lill-assikurati tieghu sabiex tittratta mar-rikorreni l-kwistjoni tad-danni civili sofferti minnu u fil-fatt is-socjeta` intimata Middlesea Insurance plc ittrattat direttament mar-rikorrent;
6. Illi minhabba dan l-incident, ir-rikorreni sofra danni kemm *damnun emergens*, kif ukoll *lucrum cessans* u dana peress illi garrab debilita` permanenti – hekk kif iccertifika l-konsulent ortopediku, Mr. Frederick Zammit Maempel, permezz tar-rapport anness mar-rikors u immarkat bhala Dok. MS.2, kif ukoll il-konsulent newrologiku, Dr. Anthony Zrinzo, permezz tar-rapport anness mar-rikors u immarkat bhala Dok. MS.3;
7. Illi interpellat sabiex jersaq għal-likwidazzjoni u eventwali hlas ta' danni, permezz ta' ittra ufficjali tas-6 ta' Marzu, 2008 l-intimat baqa' inadempjenti, u għaldaqstant kellhom jigu istitwiti l-proceduri odjerni;

Ir-rikorrenti *nomine* talbet lill-Qorti:

1. Tiddikkjara li l-incident awtomobilistiku li sehh fl-20 ta' Ottubru, 2006 fi Triq Burmarrad, Burmarrad, San Pawl il-Bahar, bejn il-vettura Toyota Vitz bin-numru tar-registrazzjoni GBE 472 misjuqa minn Angela Ciappara, il-vettura Citroen Berlingo bin-numru tar-registrazzjoni PYR 200 misjuqa minn Jethro Bugeja, u l-vettura Ford Transit bin-numru tar-registrazzjoni AAP 902 misjuqa mill-intimat Paul Farrugia, sehh unikament tort ta' l-istess intimat Paul Farrugia; li jahti wkoll unikament għad-danni sofferti mir-rikorrenti;
2. Tillikwida d-danni sofferti mir-rikorrent, kemm *damnum emergens*, kif ukoll *lucrum cessans*, u dana okkorrendo bl-opra ta' periti nominati minn dina l-Qorti;
3. Tikkundanna lill-intimat Paul Farrugia u lis-socjeta` Middlesea Insurance p.l.c. u din ta' l-ahhar fil-vesti tagħha bhala assikurattrici tal-vettura AAP 902, sabiex ihallsu *in solidum* u bejniethom lir-rikorrent dak l-ammont li jigi hekk illikwidat.

Bl-ispejjez, inkluzi dawk ta' l-ittra ufficjali tas-6 ta' Marzu, 2008 u bl-imghaxijiet legali skond il-ligi kontra l-intimati *in solidum* u bejniethom, li gew ingunti għas-subizzjoni.

Rat il-lista tax-xhieda u d-dokumenti prezentati mir-rikorrenti *nomine*.

**B. RISPOSTA GURAMENTATA TA' MIDDLESEA INSURANCE P.L.C.:**

Rat ir-risposta guramentata tas-socjeta` Middlesea Insurance p.l.c. u konfermata minn John Lentini f'isem l-istess socjeta` li biha esponiet:

## Kopja Informali ta' Sentenza

1. Illi preliminarjament ir-rikorrenti Maria Dolores sive Doris Scerri għandha tiprova l-mandat tagħha permezz tad-dokumenti relativi;
2. Illi minghajr pregudizzju, l-konvenut l-iehor Paul Farrugia mhux kopert bil-polza tas-sigurta` mis-socjeta` intimata Middlesea Insurance p.l.c. u għalhekk is-socjeta` Middlesea Insurance p.l.c. irriservat id-drittijiet tagħha kontra l-istess Paul Farrugia;
3. Illi dwar il-fatti dikjarati mill-attrici fir-rikors tagħha jingħad:
  - a) dwar l-ewwel zewg paragrafi ta' l-istess rikors tagħha mhux kontestanti;
  - b) dwar il-paragrafu numru 5 is-socjeta` konvenuta tichad li hija ttrattat f'isem Paul Farrugia jew kellha xi delega mingħand l-istess Paul Farrugia sabiex titratta mal-attrici dwar il-kwistjoni tad-danni civili sofferti minnha, izda kull trattattivi saru *da parti* tas-socjeta` konvenuta kienu minhabba l-obbligi legali ta' l-istess socjeta` konvenuta. Illi in oltre fil-korrispondenza ssocjeta` konvenuta Middlesea Insurance p.l.c. kienet espressament spjegat kif l-istess Farrugia ma kienx kopert mill-istess Polza;
  - c) dwar il-paragrafi numri 3, 4, u 6 is-socjeta` intimata tirrimetti ruhha ghall-provi li jigu prodotti fit-trattazzjoni tal-kawza;
4. Is-socjeta` konvenuta irriservat kull dritt u azzjoni lilha kompetenti skond il-ligi kontra l-konvenut l-iehor Paul Farrugia ghall-indenizz tad-danni li hija sofriet u li ghad tista' ssorfri fir-rigward;
5. Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat il-lista tax-xhieda prezentata mis-socjeta` Middlesea Insurance p.l.c..

## C. RISPOSTA GURAMENTATA TA' PAUL FARRUGIA:

## Kopja Informali ta' Sentenza

Rat ir-risposta guramentata ta' Paul Farrugia li biha espona:

- 1) Illi preliminarjament trid issir il-prova li l-preskrizzjoni f'dan il-kaz giet interrotta skond il-ligi qabel gie intavolat ir-rikors guramentat – fin-nuqqas ta' din il-prova, it-talba attrici tigi li hi preskripta bit-trapass ta' sentejn, *ai termini* ta' l-artikolu 2153 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta.
- 2) Illi preliminarjament ukoll trid issir il-prova tal-mandat li Maria Dolores sive Doris Scerri kellha sabiex tintavola din il-kawza fisem Mark Scerri.
- 3) Illi subordinatament u minghajr pregudizzju ghall-premess, u prevja li tigi ippruvata l-hitja ta' l-intimat ghall-incident stradali mertu tal-kawza, tispetta wkoll lir-rikorrent il-prova li d-debilita` permanenti lamentata minnu giet kagunata direttament u b'konsegwenza unika tal-incident stradali mertu tal-kawza odjerna, u li r-rikorrent ma kienx diga ibati minn din il-kundizzjoni precedentement ghall-incident *de quo*.
- 4) It-talba ghal-likwidazzjoni u hlas tad-danni hi kontestata.

Salvi eccezzjonijiet ohra.

Rat il-lista tax-xhieda prezentata mill-intimat Paul Farrugia.

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Semghet l-abili difensuri.

Ikkunsidrat

### D. KUNSIDERAZZJONIJIET:

Din id-decizjoni hi dwar l-ewwel eccezzjoni ta' Paul Farrugia dwar il-preskrizzjoni ta' l-azzjoni attrici.

## Kopja Informali ta' Sentenza

Huwa pacifiku li l-preskrizzjoni applikabbli f'dan il-kaz hi dik ta' sentejn a norma ta' l-artikolu 2153 tal-Kodici Civili. Ir-rikorrenti *nomine* tikkontendi li kien hemm l-interruzzjoni ta' din il-preskrizzjoni bl-ittra ufficjali intavolata fis-6 ta' Marzu 2008, esebita minnha fil-process u immarkata bhala Dokument DS1. Ma jidhirx (minhabba li ma ipprezentat ebda nota ta' osservazzjonijiet) li qed tikkontesta fil-fatt li effettivament din hi l-preskrizzjoni applikabbli.

L-artikolu 2153 tal-Kap. 16 jghid hekk:

“L-azzjoni ghall-hlas tal-hsarat mhux ikkagunati b'reat taqa' bi preskrizzjoni bl-egħluq ta' sentejn.”

L-incident stradali *de quo sehh fl-20 ta' Ottubru 2006*. L-ittra ufficjali giet prezentata fis-6 ta' Marzu 2008 u giet imqassma lil Matilde Farrugia (omm l-intimat) fl-14 ta' Marzu 2008. Kif jidher a fol 1 tal-process il-kawza odjerna giet intavolata fis-26 ta' Mejju 2009. Ghalhekk jirrizulta li bejn id-data ta' l-incident u l-intavolar tal-kawza ghaddew aktar minn sentejn, u għalhekk il-kwistjoni kollha certament li tirrivolvi ruhha dwar jekk l-ittra ufficjali msemmija kellhiex l-effett li tinterrompi l-preskrizzjoni.

Relevanti huwa l-artikolu 2128 tal-Kap. 16 li jghid hekk:  
“Il-preskrizzjoni tinkiser ukoll b'kull att gudizzjarju pprezentat fl-isem tas-sid jew tal-kreditur, innotifikat lill-parti li kontra tagħha wieħed irid li ma jħallix timxi l-preskrizzjoni, u li minnu jkun jidher bic-car illi s-sid jew il-kreditur bi hsiebhom izommu l-jedd tagħhom.”

Ukoll l-artikolu 187 (1) tal-Kap. 12:

“In-notifika ssir bil-kunsinna ta' kopja ta' l-iskrittura lill-persuna li lilha l-iskrittura għandha tkun innotifikata, jew billi dik il-kopja tithalla f'idejn membru tal-familja jew tad-dar jew f'idejn wieħed fis-servizz ta' dik il-persuna jew f'idejn il-prokuratur tagħha jew persuna awtorizzata minnha biex tircievi l-posta tagħha, fil-lok fejn tqogħod jew tahdem jew fil-post tax-xogħol jew fl-indirizz postali tagħha.”

Għalhekk notifika ssir bil-kunsinna ta' skrittura –

## Kopja Informali ta' Sentenza

- lill-persuna li lilha l-iskrittura għandha tkun innotifikata, jew
- billi dik il-kopja tithalla f'idejn membru tal-familja jew tad-dar, jew
- f'idejn wiehed fis-servizz ta' dik il-persuna, jew
- f'idejn il-prokuratur tagħha, jew
- persuna awtorizzata minnha biex tircievi l-posta tagħha.

Fil-kaz in ezami l-ittra ufficjali giet imqassma minn ufficjal tal-posta lil Matilde Farrugia (omm l-intimat) fil-fond St. Nicholas, Triq Mons. Mikiel Azzopardi, Siggiewi. L-intimat jikkontendi li f'dan l-indirizz hu la jghix u lanqas jahdem fihi, u lanqas hu l-indirizz postali tieghu, ghax jikkontendi li jghix fl-indirizz Flat 3, Barka Flats, Triq ix-Xliep, Xghajra. Dan gie konfermat mill-konvenut meta xehed. Semma li l-indirizz "St.Nicholas", Triq Mons. Mikiel Azzopardi, Siggiewi hu l-indirizz tal-genituri tieghu. Hu kien jghix hemm qabel, izda ilu snin li telaq minn din ir-residenza u mar jghix ix-Xghajra flimkien ma' l-gharusa tieghu.

Haga wahda fundamentali li konvenjentement nesa l-intimat Farrugia hi li l-indirizz li jirrizulta tieghu a fol 8 tal-process – ir-Rapport tal-Pulizija – l-indirizz imnizzel huwa "St.Nicholas", Triq Mons. Mikiel Azzopardi, Siggiewi. Dan ma giex ivvintat mill-Pulizija, izda irrizulta mid-dokumenti u dak li qal lill-Pulizija. Jew kien mar joqghod fil-post l-iehor u ma biddilx id-dokumenti relativi jew kien għadu ma biddilx ir-residenza fiz-zmien tan-notifika. F'kull kaz ir-responsabbilita` kienet tieghu li jiehu hsieb jagħmel l-alterazzjonijiet opportuni.

### E. KONKLUZJONIJIET:

Il-Qorti tqis in-notifika valida u tichad l-ewwel eccezzjoni. Spejjeż ta' din l-eccezzjoni ghall-intimat Farrugia.

Il-kawza differita ghall-kontinwazzjoni għad-2 ta' Novembru, 2011 fid-9.00 a.m.

Kopja Informali ta' Sentenza

**< Sentenza In Parte >**

-----TMIEM-----